



Pályázati felhívás

Gimnáziumi és szakgimnáziumi képzést folytató köznevelési intézmények vagy ilyen képzést folytató köznevelési intézmények fenntartói számára

a Külföldi Nyelvtanulási Program

CSOPORTOS NYELVISKOLAI KÉPZÉSEIBEN TÖRTÉNŐ RÉSZVÉTELRE

a 2019/2020. tanévben

Bevezetés

A Külföldi Nyelvtanulási Program keretében Magyarország Kormánya lehetőséget biztosít a 9. és 11. évfolyamos gimnáziumi és szakgimnáziumi tanulók számára nyelvtudásuk fejlesztésére, motivációjuk növelésére, nyelvhasználatbeli gátlásaik oldására és célnyelvi környezetben történő tapasztalatszerzésükre. A Külföldi Nyelvtanulási Programban az érintett tanulók alanyi jogon vehetnek részt, a támogatás elnyerésére azonban pályázni kell. A program hazai költségvetési forrásból valósul meg. A tanulók a pályázati program keretében a célországai nyelvtanfolyamokon való részvételükhöz maximum 1500 euró vagy 1350 angol font, továbbá maximum 234 000 forint, vissza nem térítendő pályázati támogatást nyerhetnek el.

A Kedvezményezett tanulók a Külföldi Nyelvtanulási Programban való eredményes részvétele érdekében, a tanulókkal jogviszonyban álló köznevelési intézmények, illetve azok fenntartói csoportos formában is megszervezhetik a tanulók külföldi tanulmányútjait. Csoportos tanulói kiutazásról beszélünk, ha legalább 8 kedvezményezett tanuló a pályázó intézmény szervezésében egy időpontban, egy nyelviskola által szervezett képzésben vesz részt, és a csoport tanulmányútjához a pályázó intézmény kísérőpedagógus(oka)t biztosít.

Tartalom

Bevezetés.....	2
1. A program háttere és átfogó célja.....	4
2. A kedvezményezettek köre	4
3. A program keretében megvalósítandó, támogatható tevékenységek.....	5
4. A program megvalósításának időtartama	6
5. A program területi korlátozása és a választható célnyelvek köre.....	7
6. A támogatás mértéke és összege	7
A Kedvezményezett tanulók támogatása.....	7
A Kedvezményezett intézmény számára nyújtott támogatások.....	9
7. A kiválasztási eljárásrend és kiválasztási szempontok	10
8. A támogatási kérelem benyújtásának módja és határideje	11
9. A támogatással kapcsolatos beszámolási kötelezettségek	11
10. Esélyegyenlőségi szempontok érvényesítése a programban.....	12
11. A programmal kapcsolatos fenntartási kötelezettségek.....	13
12. A programmal kapcsolatos adatszolgáltatási kötelezettségek	13

1. A program háttere és átfogó célja

A 21. század társadalmának szerves része az idegen nyelven történő kommunikáció, az információcsere, a munkaerő-piacon pedig az oktatási rendszerben megszerezhető tárgyi tudás mellett különös jelentőséggel bír a nyelvtudás. Az idegennyelv-tudás magas szintje az egyének jobb boldogulásán keresztül Magyarország versenyképességét is kedvezően befolyásolja. A kormány ezért elkötelezett a hazai idegennyelv-oktatás fejlesztése iránt. A köznevelés rendszerében formálisan adottak azok a feltételek, amelyek lehetővé teszik a jól használható idegennyelv-tudás elsajátítását, így a tanulók eredményességének növelése érdekében elsősorban nem az óraszámok növelését, hanem a tanítás és tanulás hatékonyságának fejlesztését és a nyelvtanulás iránti motiváció erősítését szükséges támogatni. Az Emberi Erőforrások Minisztériuma (továbbiakban: EMMI) által végzett nagymintás idegen nyelvi kutatás eredményei igazolták, hogy az idegennyelvi kompetenciák és a nyelvtudás növelése elsősorban a célnyelvi országban, környezetben történő tapasztalatszerzéssel, és ezáltal a motiváció növelésével érhető el.

Összhangban a 2017. november 17-én, Göteborgban tartott szociális csúcstalálkozót követő Bizottsági ajánlással [COM(2018) 0272] az idegennyelv-tudás javításához szükséges, a Nemzeti Versenyképességi Tanács által javasolt lépésekről szóló 1446/2018. (IX. 18.) Korm. határozattal, továbbá az idegennyelvtanítás hatékonyságának fejlesztéséről szóló 1360/2017. (VI. 12.) Korm. határozattal, Magyarország Kormánya létrehozta a **Külföldi Nyelvtanulási Programot**.

A program célja gimnáziumi és szakgimnáziumi tanulók nyelvtudásának fejlesztése, motivációjuk növelése, nyelvhasználatbeli gátlásaik oldása és célnyelvi környezetben történő tapasztalatszerzésük támogatása.

2. A kedvezményezettek köre

A Külföldi Nyelvtanulási Program kedvezményezettjei a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban Nkt) 7. § (1) bekezdése szerint

- c) gimnáziumi és
- d) szakgimnáziumi

képzésben részt vevő, 9. és 11. évfolyamos tanulói, (továbbiakban **Kedvezményezettek**), akik az **Nkt** 4. § 14a.

- g) gimnáziumi nevelés-oktatás,
- h) szakgimnáziumi nevelés-oktatás,
- k) nemzetiséghez tartozók gimnáziumi nevelése-oktatása,
- l) nemzetiséghez tartozók szakgimnáziumi nevelése-oktatása

köznevelési alapfeladat szerint vesznek részt középiskolai oktatásban¹.

A jelen Felhívás szempontjából a 9. évfolyam Nyelvi előkészítő, Kéttannyelvű előkészítő, illetve az Arany János Tehetségprogram keretében tanulók is 9. évfolyamos tanulónak minősülnek, és részt vehetnek a külföldi nyelvi képzésben. A tanuló határozhatja meg, hogy melyik 9. évfolyamon kívánja a támogatást felhasználni.

A Tempus Közalapítvány (továbbiakban **Támogató**) az **Nkt**. 44/C. § (2) bekezdés d) pontja szerint a Külföldi Nyelvtanulási Program végrehajtása során nyilvántartást vezet arról, hogy a tanuló mely

¹ A jogosult tanuló nappali képzésben tanul.

évfolyamon vett részt külföldi tanulmányúton, a nyilvántartást a köznevelési információs rendszer tanulói adatbázisa számára megküldi, így az adott évfolyamon egyszer lehet a tanuló kedvezményezett a Külföldi Nyelvtanulási Program keretében.

A kedvezményezett tanulók programban való eredményes részvétele érdekében a tanulókkal jogviszonyban álló köznevelési intézmények, illetve azok fenntartói csoportos formában is megszervezhetik a tanulók külföldi tanulmányútjait. Csoportos tanulói kiutazásról beszélünk, ha legalább 8 kedvezményezett tanuló a pályázó intézmény szervezésében egy időpontban, egy nyelviskola által szervezett képzésben vesz részt. A csoportos külföldi tanulmányutat szervező intézmény, amely a tanulók nevében és megbízásából támogatási kérelmeiket benyújtja szintén jogosult szervezési feladataiért és a csoport számára biztosított kísérőpedagógus költségeinek és munkájának ellentételezése érdekében támogatást igénybe venni (a továbbiakban **Kedvezményezett intézmény).**

A 2019/20-as pályázati évben **a csoportos nyelviskolai tanulmányuta(ka)t szervező intézmények valamennyi célországai nyelviskolai képzésre szervezett csoportos kiutazást egy pályázatban nyújthatják be.**

3. A program keretében megvalósítandó, támogatható tevékenységek

A program keretében a Kedvezményezett tanulók csoportos nyelviskolai képzésére pályázatot benyújtó **Kedvezményezett intézmények a következő feladatokat kötelesek ellátni a támogatás terhére:**

- A. A csoportos nyelviskolai képzésben részt venni kívánó tanulóktól a **szülői/gondviselői hozzájáruló és felelősségvállaló nyilatkozatok** szülővel/gondviselővel történő aláírása, szülő/gondviselő személyazonosságának ellenőrzése mellett, a nyilatkozatok megőrzése.
- B. A csoportos célországai nyelviskolai nyelvtanulást tervező **tanulókkal közösen a célország, a nyelviskola, valamint a nyelvi kurzus kiválasztása.**
- C. A Támogató által kezelt pályázati rendszerben a tanulókkal közösen kiválasztott csoportos nyelvi kurzusok regisztrálása a tanulók részére.
- D. **A célországai nyelviskolától/nyelviskoláktól a csoport(ok) fogadása érdekében a Kedvezményezett intézmény a Támogató által rendelkezésére bocsátott minta alapján fogadónyilatkozatot szerez be,** amelynek keretében a célországai nyelviskola vállalja az egyeztetett csoport (létszám, életkorok, nemek arányának megadásával) fogadását a megállapodott kurzusra (helyszín, dátum, életkor, szolgáltatási csomag). A Kedvezményezett intézmény a lefoglalt kurzus(ok) igénybevételeért a pályázat keretében pénzügyi felelősséget vállal, amennyiben a pályázott támogatást elnyeri. A Kedvezményezett intézmény a célországai nyelviskolával folyamatosan kapcsolatot tart.
- E. A csoportos nyelviskolai képzésben részt vevő tanulók részére a kedvezményezett intézmény a csoportos nyelviskolai képzéshez **legalább egy kísérőpedagógust biztosít: 8-15 tanulóig 1 kísérő, 16-30 tanulóig 2 kísérő, 31-45 tanulóig 3 kísérő, 46 tanulótól 4 kísérő küldhető.** A köznevelési intézmény vezetője, vagy annak fenntartója korlátozhatja a csoportok szervezését, és előírhatja, hogy csoport csak két kísérőpedagógussal indítható, így a csoportlétszám minimum 16 tanuló. A kísérőpedagógus a Kedvezményezett intézménnyel (vagy fenntartójával) jogviszonyban álló, oktatási azonosítóval rendelkező pedagógus, aki a célnyelvet köznevelési intézményben oktatja, vagy a célnyelvből megfelelő nyelvtudással rendelkezik ahhoz, hogy a Kedvezményezett tanulók célországban felmerülő kérdései, problémái esetén segítséget nyújthasson. Amennyiben az intézménynek a csoportok létszáma miatt további kísérőpedagógusokra van szükségük, kísérőpedagógusként bevonhatók azok a pedagógusok is, akik az **Nkt.** szerint pedagógus munkakörben alkalmazhatóak, így különösen: büntetlen előéletűek, az egyéb büntetőjogi felelősségre vonatkozó szabályok hatálya alatt nem állnak, szakképzettségük alapján pedagógus

munkakört tölthetnek be, és a nyelvi elvárásoknak megfelelnek. A Kedvezményezett intézmény a kísérőpedagógusokkal a Külföldi Nyelvtanulási Program keretében ellátandó feladataik kapcsán megbízási szerződést köt, amelyben pontosan meghatározza a kísérőpedagógus feladatait, jogait, kötelezettségeit. A megbízási szerződés független a fennálló munkaviszonytól vagy közalkalmazotti jogviszonytól.

- F. A Kedvezményezett intézmény által biztosított kísérőpedagógus(ok) koordinálják a csoport utazását, a csoporttal együtt utaznak, a választott nyelviskola által biztosított szállást veszik igénybe, a csoportos nyelvi képzés teljes időtartama alatt a kiutazó tanulók számára személyesen elérhetőek, a tanulók őket megkereshetik felmerülő problémáikkal. A problémák kezelése kapcsán a kísérőpedagógus szükség esetén együttműködik a nyelviskolával, Magyarország célországi konzulátusával, illetve a célország illetékes intézményeivel, hatóságaival.
- G. A tanulók és kísérőpedagógusok **utazásának megszervezése**, az utazási jegyek megvásárlása.
- H. A tanulók és kísérőpedagógusok **utazási biztosításának megkötése**, amely kiterjed az utazás, illetve a külföldi tartózkodás alatt bekövetkező balesetek, betegségek, káresetek biztosítására, továbbá az útlemondás biztosítására. A résztvevő kísérőpedagógus(ok) és tanulók a tanulmányút megkezdése előtt kiváltják az Európai Egészségbiztosítási Kártyát.²
- I. A **tanulók szakmai, módszertani felkészítése** a Külföldi Nyelvtanulási Programban való eredményes részvételre, beleértve a tanulók jogainak és kötelezettségeinek ismertetését.
- J. Az **intézményi beszámoló elkészítése**, amelynek része a kísérőtanárok és az intézmény részéről a 2019/20-as tanévben csoportos kiutazás keretében bevont tanulók szakmai beszámolóinak koordinációja.

Jelen Felhívásban a Kedvezményezett intézmények a támogatásból kizárólag a fent A-J pontokban felsorolt, kötelezően megvalósítandó tevékenységek végrehajtására részesülhetnek támogatásban. Egyéb, választható tevékenységek támogatására nincs lehetőség.

4. A program megvalósításának időtartama

A 2019/2020-as tanévben benyújtott, csoportos célországi nyelviskolai képzéseket az EMMI döntése szerint kizárólag

2020. június 13. és augusztus 31. között

lehet megvalósítani, beleértve az utazásokkal töltött napokat is.

A 2019/20-as pályázati évhez kapcsolódó kiutazásokban a fent jelölt időszámban a 2019/20-as tanévben 9. és 11. osztályos tanulók vehetnek részt.

A csoportos nyelviskolai képzések esetében a nyelvi képzések időtartama 10 tanítási nap, amelynek keretében a tanulók összesen minimum 30 óra (ami 40 tanóra) időtartamban részesülnek nyelvi képzésben, továbbá számukra a fogadó nyelviskola további nyelvi képzést, tanórán kívüli tevékenységeket tart a képzési napokon. A tanulók az igénybe vett és támogatott nyelviskolai kurzuscsoomag minden foglalkozásán kötelezően részt vesznek.

A tanulók csoportja a nyelviskolai képzést a tanítási napokon túl az utazással eltöltött napok és a pihenőnapok figyelembevételével teljesítheti. A nyelvi kurzuson való részvételről, amennyiben a tanuló teljesítette ennek kapcsán a célországi nyelviskola vonatkozó előírásait, a nyelviskolától részvételi igazolást kap.

²

http://www.oep.hu/felso_menu/lakossagnak/ellatas_kulfoldon/az_europai_egeszsegbiztositasi_kartya/eu_kartya.html

5. A program területi korlátozása és a választható célnyelvek köre

A Külföldi Nyelvtanulási Programban három célnyelv választható, amelynek célországban (ahol a célnyelv az országban hivatalos nyelv) történő tanulásához támogatás nyújtható a Kedvezményezett tanulók számára.

A célnyelvek a következők: **angol, francia, német.**

A felsorolt célnyelvek célországi tanulására a következő országokban van lehetőség:

- **Ausztria,**
- **Egyesült Királyság,**
- **Franciaország,**
- **Írország,**
- **Málta,**
- **Németország.**

További országokban történő nyelvtanulás, illetve további nyelvekhez kapcsolódó nyelvi képzésekre a Felhívás keretében nem nyerhető támogatás.

A tanulók a 2019/20-as pályázati évben kizárólag azt az idegen nyelvet választhatják, amelyet a 2019/20-as tanévben, a velük jogviszonyban álló köznevelési intézményben, tantervi keretek között tanulnak. Az az idegen nyelv is választható, amelyből a tanuló már korábban osztályozó vizsgát vagy előre hozott érettségi vizsgát tett, illetve amelyből a tanuló nyelvvizsgát szerzett. A jelen felhívásnak megfelelő nyelvválasztásról a Kedvezményezett intézmény gondoskodik, és annak ellenőrzését az Intézményi Nyilatkozatban vállalja.

A Külföldi Nyelvtanulási Programban **az EMMI jóváhagyásával azok a nyelviskolák vehetnek részt, amelyek megfelelnek az adott országban elfogadott, a nyelviskolák számára szabott minősítési követelményeknek.** A Támogató a célországokban működő, az EMMI által elfogadott minősítéssel rendelkező nyelviskolák számára lehetőséget nyújt a programban való részvételre, amennyiben azok a Támogató által biztosított összegben, a programban elvárt feltételekkel kínálnak kurzuscsomag(ka)t. **A Külföldi Nyelvtanulási Program keretében kizárólag a program online pályázati felületén kiválasztható nyelvi kurzusokon való részvételre nyerhető támogatás.**

6. A támogatás mértéke és összege

A Kedvezményezett tanulók támogatása

A Kedvezményezett tanuló számára a célországi nyelviskolai képzésekre maximum 1500 euró vagy 1350 angol font, továbbá 234 000 forint összegben támogatás nyújtható, amely ösztöndíjként kerül a Kedvezményezett tanulóhoz.

A támogatás pontos összegét a Támogató a Kedvezményezett tanulók csoportja és a Kedvezményezett intézmény által kiválasztott és a célországi nyelviskola által visszaigazolt **nyelvi kurzus díja**, illetve az

utazási és biztosítási költségek, továbbá a **megélhetési költségek** számítása alapján nyújtja az alábbi táblázat alapján, a tervezett tevékenységek költségeinek biztosítására.

Utazási, biztosítási és megélhetési költségekre nyújtott támogatás:

Ország	Támogatási átalány összege teljes ellátás esetén (Ft)	Támogatási átalány összege félpanziós ellátás esetén (Ft)
Ausztria	110 000	177 000
Egyesült Királyság – Anglia	150 000	217 000
Egyesült Királyság – Észak-Írország	167 000	234 000
Egyesült Királyság – Skócia	167 000	234 000
Egyesült Királyság – Wales	150 000	217 000
Franciaország	150 000	217 000
Írország	167 000	234 000
Málta	167 000	234 000
Németország	150 000	217 000

A Kedvezményezett intézmény az utazás módját és az utazási ajánlatokat a tanulók csoportjával egyetértésben és jóváhagyásával választja ki, figyelembe véve, hogy **a célországi megélhetési költségekre is szükséges megfelelő támogatási összeget biztosítani.**

A pályázati rendszerben a nyelviskolai kurzus jóváhagyásával a Kedvezményezett tanuló ösztöndíjának pontos összege automatikusan kiszámításra kerül, tehát **a kérelem benyújtója nem készít költségvetést.** A Kedvezményezett tanulónak a Támogató Támogatói okiratban biztosítja az ösztöndíjat.

A támogatás teljes összegét a Kedvezményezett tanuló előlegként kapja meg az alábbiak szerint, így a Külföldi Nyelvtanulási Programban való részvételhez a Kedvezményezett részéről önerő biztosítása nem szükséges:

- **A Kedvezményezett tanulónak megítélt ösztöndíjból a Támogató a Kedvezményezett tanuló engedményezésével a nyelviskolai kurzus díját közvetlenül a nyelviskolának utalja, euróban/angol fontban.** A nyelvi kurzus díja (összesen legalább 30 óra (40 tanóra) képzés, nyelvi és kulturális programok, szállás, teljes ellátás, transzfer a legközelebbi nemzetközi repülőtérrel, vasúti pályaudvartól) **maximum 1500 euró** vagy 1350 angol font lehet. Amennyiben a választott nyelviskola félpanziós ellátást biztosít a tanulónak, abban az esetben a nyelviskolai kurzus díja maximum 1300 euró/ 1125 angol font lehet.
- **A Támogató a Kedvezményezett tanuló engedményezésével a Kedvezményezett intézménynek forintban utalja az ösztöndíj fennmaradó részét, ami maximum 234 000 forint.** A támogatásból a Kedvezményezett intézmény egyrészt az utazási jegyeket megvásárolja és a biztosítást megköti, másrészt az ösztöndíj fennmaradó részét a Kedvezményezett tanulónak maradéktalanul, a kiutazást megelőzően átutalja, mert az a Kedvezményezett tanuló célországi megélhetési támogatása.

A Kedvezményezett tanuló a számára nyújtott ösztöndíj felhasználása kapcsán szakmai beszámolót készít, és benyújtja a nyelviskola részvételi igazolását (lásd jelen felhívás 9. pontban: A támogatással kapcsolatos beszámolási kötelezettségek).

A Kedvezményezett tanuló az ösztöndíj felhasználása kapcsán pénzügyi beszámolót nem készít, azonban **a Kedvezményezett intézmény, amely a tanuló ösztöndíjának rá engedményezett részét kezelte, a számára engedményezett felhasználásáról pénzügyi beszámolót is készít.** A

Kedvezményezett intézmény által készített, a tanulói ösztöndíj kezelésére vonatkozó pénzügyi beszámolót a Támogató tételesen ellenőrizheti.

Amennyiben a Kedvezményezett tanuló nem vesz részt a tanulmányúton, a nyelviskolai képzésben való részvételről nem rendelkezik a fogadó nyelviskola részvételi igazolásával, a szakmai beszámolót nem készíti el, a Támogató a támogatás teljes összegét visszaköveteli. A tanulót terheli annak bizonyítása, hogy a nem teljesítés neki fel nem róható okból történt.

A Kedvezményezett intézmény számára nyújtott támogatások

a) Szervezési átalány

A Kedvezményezett intézmény a jelen felhívás 3. pontjában elvégzett feladataiért szervezési átalány támogatást kap. A szervezési támogatás a pályázatban feltüntetett, bevont tanulók száma alapján folyósítható a Kedvezményezett intézménynek az alábbiak szerint:

50 tanulóig:	25 000 Ft/tanuló
51-100 tanulóig:	20 000 Ft/tanuló
101 tanulótól:	15 000 Ft/tanuló

A szervezési átalányt a Kedvezményezett intézmény az alábbi költségeinek fedezésére használhatja fel:

- a csoportos nyelviskolai tanulmányutak szakmai és technikai előkészítése,
- a célországai nyelviskolákkal való kapcsolattartás,
- a tanulói és szülői/gondviselői nyilatkozat validálása,
- az utazások előkészítése, megszervezése,
- a tanulók szakmai, módszertani felkészítése a tanulmányúton való részvételre,
- banki átutalások (pl. a tanulói ösztöndíjak kiutalása/kifizetése a tanulók számára a célországai megélhetési költségekre, stb.),
- a fenti feladatokhoz kapcsolódó személyi és dologi költségek biztosítása (telefonköltségek, irodai- és banki költségek, stb.)

A szervezési átalány kapcsán az intézmény szakmai beszámolót nyújt be. A szervezési átalány 80%-át az intézmény előlegként kapja meg, a fennmaradó 20% a szakmai beszámoló elfogadását követően folyósítható. A szervezési átalány felhasználásáról az intézmény pénzügyi beszámolót nem készít.

b) Kísérőpedagógusok számára nyújtott támogatás

A Kedvezményezett intézményt a csoportos kiutazáshoz biztosított kísérőpedagógusok utazási és biztosítási költségeire, illetve kísérők külföldi munkavégzésének ellentételezésére pedagógusonként támogatás illeti meg a következők szerint:

Utazási és biztosítási költségekre nyújtott támogatás:

Ország	Támogatási átalány összege (Ft)
Ausztria	60 000
Egyesült Királyság – Anglia	100 000
Egyesült Királyság – Észak-Írország	117 000
Egyesült Királyság – Skócia	117 000

Egyesült Királyság – Wales	100 000
Franciaország	100 000
Írország	117 000
Málta	117 000
Németország	100 000

A kísérőpedagógus számára az utazási és biztosítási költségekre nyújtott támogatási átalány utazási jegyek és biztosítás megvásárlására esetlegesen fel nem használt részét a Kedvezményezett intézmény a jelen, támogatott projekt megvalósítására tudja felhasználni.

A kísérőpedagógus külföldi munkavégzésének ellentételezésére a Támogató 500 000 forint támogatást biztosít, melyet a Kedvezményezett intézmény külön megbízási szerződés keretében a pedagógus számára közterhek levonásával maradéktalanul megfizet. A Kedvezményezett intézménynek lehetősége van a támogatás egy részét előlegként a kiutazást megelőzően a pedagógusnak kifizetni. A kísérőpedagógus a szakmai beszámoló elkészítésével igazolja a feladatok elvégzését, ezt követően jogosult a teljes összeg Kedvezményezett intézmény általi megfizetésére. A Kedvezményezett intézmény a szakmai beszámoló benyújtását követően a 30. napig kifizeti a kísérőpedagógusnak a megbízási díjat (vagy az előleg kifizetése után fennmaradó részét).

A kísérőpedagógusok szállását és ellátását a csoportot fogadó nyelviskola külön térítés nélkül biztosítja, a tanulókkal azonos típusú szálláson (családi vagy kollégiumi elhelyezés) és ellátással (félpanzió vagy teljes ellátás).

A Kedvezményezett intézmény a csoportos nyelviskolai képzéshez legalább egy kísérőpedagógust biztosít, illetve az alábbi táblázat szerint biztosíthat további kísérőket:

Tanulók száma	Kísérőpedagógus(ok) száma
8-15	1
16-30	2
31-45	3
46-	4

A Kedvezményezett intézmény a kísérőpedagógusok számára nyújtott támogatások felhasználásáról pénzügyi beszámolót nyújt be, melyet a Támogató tételesen ellenőrizhet.

7. A kiválasztási eljárásrend és kiválasztási szempontok

A támogatási kérelmek elbírálását a Támogató végzi, a pályázatokról döntést a Tempus Közalapítvány Kuratóriuma hoz.

A Külföldi Nyelvtanulási Program keretében kizárólag a Támogató által üzemeltetett online pályázati rendszeren keresztül elkészített és benyújtott pályázatok kerülnek elbírálásra.

A Külföldi Nyelvtanulási Programban az érintett tanulók alanyi jogon vehetnek részt, a támogatás elnyerésére azonban pályázni kell.

A pályázatok elbírálása kizárólag a formai szempontok ellenőrzésére, a programban való részvételi feltételek meglétére vonatkozik, amelyek a következők:

- A. Tanuló jogosultságának vizsgálata (lásd jelen felhívás 2. pont: A kedvezményezettek köre).
- B. Benyújtásra került és hiteles a szülői/gondviselői hozzájáruló és felelősségvállalási nyilatkozat.
- C. A Kedvezményezett tanuló által választott célnyelvet a tanuló a 2019/20-as tanévben tantervi keretek között tanulja, vagy abból a tanuló osztályozó vizsgát tett, illetve előre hozott érettségi vizsgát tett (Kedvezményezett intézmény nyilatkozata).
- D. A pályázó intézmény benyújtotta az intézményi Nyilatkozatot, amely a formai ellenőrzésen megfelelt.
- E. A kísérőpedagógus(ok) kijelölésre került(ek).
- F. A célországi nyelviskola a pályázatban megjelölt kurzusra visszaigazolta a pályázatban megjelölt csoport elfogadását.

A 2019/20-as tanévben csoportos nyelviskolai pályázat esetén **a támogató döntés a pályázat formai megfelelése esetén automatikus**. A Támogató elektronikusan megküldött Támogatói Okiratban biztosítja a Kedvezményezett intézmény számára a támogatást (szervezési költségek és kísérőtanárok díjazása).

A Kedvezményezett intézmény által benyújtott pályázatban felsorolt Kedvezményezett tanulók számára a Támogató Támogatói Okiratban biztosítja az ösztöndíjat, amelyből a Támogató a tanuló engedményezésével a célországi nyelviskolának fizeti meg a nyelvi kurzus és kapcsolódó szolgáltatások díját, illetve a tanuló engedményezésével a Kedvezményezett intézménynek fizeti meg az utazási, biztosítási és megélhetési költségekre nyújtott támogatást.

8. A támogatási kérelem benyújtásának módja és határideje

A támogatási kérelmet az intézmények az elektronikus pályázati felületen (LINK) készítik el és nyújtják be. Kizárólag a pályázati felületen benyújtott pályázatok részesülhetnek támogatásban. A pályázati felületről letöltött és aláírt Intézményi Nyilatkozatot postai úton legkésőbb a pályázat beadásának határidejéig beküldik a Tempus Közalapítványhoz (Tempus Közalapítvány - Nyelvtanulási Egység, 1438 Budapest 70, Pf. 508).

A támogatási kérelmek benyújtására a pályázati felület megnyitásától a 30. napig lesz lehetőség.

9. A támogatással kapcsolatos beszámolási kötelezettségek

A Kedvezményezett intézmény a Külföldi Nyelvtanulási Programban való részvétel és a támogatás felhasználása kapcsán szakmai és pénzügyi beszámolót készít az online beszámolási felületen, aminek határideje **2020. szeptember 30.**

A Kedvezményezett intézmény által készített szakmai beszámoló elkészítése az alábbiakra terjed ki:

- a) A támogatás felhasználásáról a Külföldi Nyelvtanulási Programban részt vett Kedvezményezett tanulók és kísérőtanárok is készítenek szakmai beszámolót, ennek elkészítését a Kedvezményezett intézmény koordinálja.
- b) A szakmai beszámolóknak a tanulók előre megadott szempontok alapján értékelik

- a. a nyelvtanulási programban való részvétel hatását nyelvtudásuk fejlődésére és nyelvtanulási motivációjukra,
 - b. az utazás módját, a célországi nyelviskolát, a nyelvi képzést, a kapcsolódó nyelvi és kulturális programokat, a szállást és ellátást, a szervezést,
 - c. és a program további megvalósítása kapcsán javaslatokat tehetnek.
- c) A Kedvezményezett tanulók beszámolójának része a célországi nyelviskola által kiállított részvételi igazolás csatolása az elektronikus beszámoló felületen.
- d) A kísérőtanárok előre megadott szempontok alapján értékelik a nyelvtanulási programhoz kapcsolódó előkészítő tevékenységeket, az utazásszervezést, a célországi nyelviskolát, a nyelvi képzést, a kapcsolódó nyelvi és kulturális programokat, a szállást és ellátást, a szervezést, a nyelvtanulási programban való részvétel hatását a Kedvezményezett tanulók idegennyelvi kompetenciáinak fejlődésére, a kísérőtanári feladatokkal kapcsolatos tapasztalatokat, és a program további megvalósítása kapcsán szakmai javaslatokat tehetnek.
- e) **Amennyiben a Kedvezményezett tanuló nem vesz részt a tanulmányúton, a nyelviskolai képzésben való részvételről nem rendelkezik a fogadó nyelviskola részvételi igazolásával, a szakmai beszámolót nem készíti el, a Támogató a támogatás teljes összegét visszaköveteli. A tanulót terheli annak bizonyítása, hogy a nem teljesítés neki fel nem róható okból történt.**
- f) A kísérőpedagógus szakmai beszámolójával igazolja a feladat teljesítését. **Amennyiben a pedagógus nem készíti el a szakmai beszámolóját, úgy megbízási díj nem számolható el részére.**
- g) A Kedvezményezett intézmény a fent felsorolt tanulói és kísérőtanári beszámolók beszerzését követően elkészíti szakmai beszámolóját, ami a felsoroltakon túl kitér saját szervezési és szakmai előkészítő tevékenységeinek bemutatására.

A Kedvezményezett intézmény pénzügyi beszámolót készít a kísérőtanári támogatások és a neki engedélyezett Kedvezményezett tanulói ösztöndíjak kapcsán. A pénzügyi beszámolóban bemutatja, hogy

- a számára a Kedvezményezett tanulók által engedélyezett ösztöndíjat hogyan használta fel maradéktalanul a Kedvezményezett tanulói kiutazások érdekében (utazási jegyek, biztosítás beszerzése, tanulói ösztöndíjak átutalása, átadása a Kedvezményezett tanulók számára).
- a kísérőpedagógusok számára megítélt támogatás kapcsán megjelöli, hogy a támogatást kinek a javára használta fel (pedagógus neve, oktatási azonosítója), illetve a megítélt támogatást hogyan használta fel a kísérőtanárok utazásának, biztosításának és külföldi munkavégzésének ellentételezésére. Amennyiben az intézmény több kísérőtanár kiutazására kért támogatást, mint ahányan a csoportokat elkísérték, úgy a fel nem használt támogatás teljes összegét a Kedvezményezett intézmény visszafizeti a Támogató számára.

A pénzügyi beszámolót a Támogató tételesen ellenőrizheti.

Amennyiben a Kedvezményezett intézmény nem teljesíti beszámolási kötelezettségeit határidőre, illetve azt a Támogató felszólítására sem pótolja, úgy a támogatás teljes összege visszakövetelhető.

10. Esélyegyenlőségi szempontok érvényesítése a programban

A Külföldi Nyelvtanulási Programban a felhívás 2. pontjában meghatározott Kedvezményezett tanulók alanyi jogon vehetnek részt, a tanuló állampolgársága nem befolyásolja a programban való részvételi jogosultságát.

Mivel a tanulói támogatás teljes összegét Kedvezményezett tanulók előlegként kapják meg, továbbá a támogatás fedezi a program kapcsán, a program teljesítése érdekében felmerülő költségeket, így önerő biztosítása nem szükséges, ezért a hátrányos helyzetű tanulók is egyenlő eséllyel vesznek részt a pályázatban.

A célországi nyelviskolák előzetesen megadták, hogy milyen típusú **sajátos nevelési igényű (továbbiakban SNI)** tanulók fogadását vállalják. SNI tanuló kiutazása esetében a Kedvezményezett intézmény közvetlenül egyeztet az SNI feltételekkel fogadó választott nyelviskolával.

SNI tanulók, amennyiben a programban való részvételükhöz sajátos nevelési igényeik miatt további segítségre van szükségük, kiegészítő támogatást igényelhetnek. A Támogató az SNI tanulóra vonatkozó kérelmet szakértő bevonásával megvizsgálja, és a szakértő állásfoglalása szerint megítéli, hogy a tanulónak milyen összegű kiegészítő támogatásra van szüksége, és azt milyen típusú költségekre fordíthatja. A Kedvezményezett SNI tanuló a kiegészítő támogatás felhasználásáról pénzügyi beszámolót készít, melyet a Támogató tételesen ellenőriz.

11.A programmal kapcsolatos fenntartási kötelezettségek

A Külföldi Nyelvtanulási Programban történő intézményi szintű részvétel, a jogosult tanulók célországi nyelviskolai képzése jelentős hatást gyakorolhat a köznevelési intézmények idegennyelvi képzésére. A Kedvezményezett intézmény gondoskodik arról, hogy a programban való részvételre történő felkészítést, a célországokban szerzett tapasztalatokat, a Kedvezményezett tanulók nyelvi kompetenciáinak fejlesztését hasznosítsa, és beépítse az intézmény idegennyelvi programjába.

12.A programmal kapcsolatos adatszolgáltatási kötelezettségek

A Tempus Közalapítvány az **Nkt. 44/C. § (2) bekezdés d)** pontja szerint a Külföldi Nyelvtanulási Program végrehajtása során nyilvántartást vezet arról, hogy a tanuló mely évfolyamon vett részt külföldi tanulmányúton, a nyilvántartást a köznevelési információs rendszer tanulói adatbázisa számára megküldi.